



Victorian Certificate of Education 2002

SUPERVISOR TO ATTACH PROCESSING LABEL HERE

STUDENT NUMBER

Figures																				Letter	
Words																					

CHINESE SECOND LANGUAGE

Written examination

Thursday 21 November 2002

Reading time: 9.00 am to 9.10 am (10 minutes)

Writing time: 9.10 am to 12.00 noon (2 hours 50 minutes)

QUESTION AND ANSWER BOOK

Structure of book

<i>Section</i>	<i>Number of questions</i>	<i>Number of questions to be answered</i>	<i>Number of marks</i>	<i>Suggested times (minutes)</i>
1	20	20	30	50
2	9	9	30	70
3	4	1	15	50
			Total 75	170

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual or bilingual dictionary in one or two separate volumes.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or white out liquid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

Materials supplied

Question and answer book of 18 pages.

Instructions

Write your **student number** in the space provided above on this page.

Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book.

At the end of the task

Hand in this question and answer book at the end of the examination.

Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other electronic communication devices into the examination room.

This page is blank

SECTION 1: Listening and responding

Instructions for Section 1

There are two parts in this section:

Part A: 20 marks

Part B: 10 marks

Answer Part A in ENGLISH and Part B in CHINESE.

The spaces provided give you an idea of how much you should write.

Part A (Texts 1–3, Questions 1–15)

You will hear three texts. Each text will be played twice. There will be a pause of up to one minute between the first and second playings of Texts 1 and 2, and a pause of up to two minutes between the first and second playings of Text 3. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

TEXT 1

Question 1

Where is the computer room?

1 mark

Question 2

Who is Wang Daming?

1 mark

Question 3

Why does Wang Daming often have problems in finding classrooms?

1 mark

Question 4

What does Mao Xiaohong suggest Wang Daming do to ease the problem of finding classrooms?

1 mark

You may make notes
in this space.

TEXT 2

You may make notes
in this space.

Question 5

How often do Mary and David swim?

Mary _____

David _____

2 marks

Question 6

When did they start to swim?

Mary _____

David _____

2 marks

Question 7

Explain why Mary decided to take up swimming.

2 marks

Question 8

According to Mary, David is an excellent swimmer. What evidence is there to support this statement?

1 mark

TEXT 3

You may make notes
in this space.

Question 9

Why does Ms Wang talk about Huangshan?

1 mark

Question 10

What are the two most popular means of transport from Nanjing to Huangshan?

2 marks

Question 11

Approximately how long does it take to travel from Nanjing to Huangshan?

- three whole hours
- more than three hours
- three and a half hours
- around three hours

1 mark

Question 12

What is the temperature like on top of the mountain?

1 mark

Question 13

List two reasons why people go to Huangshan.

- ---
 - ---
- 2 marks

Question 14

How do we know that Huangshan is popular with Australians?

1 mark

Question 15

What is the most popular season to visit Huangshan?

1 mark

SECTION 1 – continued

TURN OVER

Part B (Texts 4–5, Questions 16–20)

You will hear two texts. Each text will be played twice. There will be a pause of up to one minute between the first and second playings of Text 4 and a pause of up to two minutes between the first and second playings of Text 5. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and answer the questions in CHINESE.

TEXT 4**Question 16**

To whom is this announcement aimed?

这个人在跟谁说话？

Question 17

Tick the platform from which passengers going to the Great Wall should exit.

去长城的旅客应该从下面哪一个站台出去？

东边站台

西边站台

南边站台

北边站台

Question 18

Where could you be going if you got off at the north platform?

从北边站台出去，可以去哪儿？

Question 19

What are passengers going to Beijing Station required to do?

去北京站的旅客应该怎么办？

You may make notes
in this space.

TEXT 5**Question 20**

Xiaodong is going to write a letter to his friend *Xiao Bai* to thank him for helping to celebrate his birthday. He has jotted down several things in his notepad to be included in his letter. Please help *Xiaodong* to complete the list.

小冬要给他的朋友小白写信，谢谢小白在生日会上帮的忙。他列出了一些要写的点，请帮小冬完成下面的要点：

1. Why do I like *Xiao Bai's* present the most?

我为什么最喜欢小白送的生日礼物？

2. What assistance did *Xiao Bai* provide at the birthday party?

小白在生日会上帮了什么忙？

3. How did the birthday party turn out with *Xiao Bai's* help?

有了小白的帮忙，生日会变得怎么样？

Total marks for Part B: 10 marks

You may make notes
in this space.

END OF SECTION 1

TURN OVER

SECTION 2: Reading and responding**Instructions for Section 2**

There are two parts in this section:

Part A: 20 marks

Part B: 10 marks

Answer Part A in ENGLISH and Part B in CHINESE.

The spaces provided give you an idea of how much you should write.

Part A (Texts 6–7, Questions 21–28)

Read the texts and answer the questions in ENGLISH.

TEXT 6

墨尔本市中心的大汉商店，最近东西卖得很便宜。今天早上九点，姐姐、弟弟和我就到了大汉商店，想不到那儿早已经人山人海了。

我们先看衣服。今年姐姐大学毕业，开始工作了，要很多衣服，所以她买了三件上衣和一件睡衣。一共才一百二十块钱，真便宜！我试穿了一件黄毛衣，非常合适，只要三十九元，我就买下来了。弟弟看上了一件大衣，虽然很好看，可是要一百八十块，弟弟没买，因为买不起。

我还买了一打笔和一些笔记本。因为弟弟没有买到衣服，不太高兴，所以姐姐买了一个很好的书包送给他。中午十二点半，我们快快乐乐地坐电车回家。没想到，跟姐姐和弟弟一起买东西会这么有意思。

合适 héshì suitable

You may make notes
in this space.

Question 21

Why did the three siblings go to Melbourne?

1 mark

Question 22

List all the items that they bought from the shop.

6 marks

Question 23

What type of transport did they use to get home?

1 mark

Question 24

Tick the best summary for this text.

- Browsing at Shop Da Han in Melbourne
- An enjoyable Sunday shopping in town
- A successful day's shopping in town
- A spending spree in town

1 mark

You may make notes
in this space.

TEXT 7

《上海公共汽车》

《上海公共汽车》将从七月二十三日到八月十六日在东城的东安电影院上演。

这个故事发生在现在的上海。张文今年二十岁。他出生在山西的山区，也在那儿长大。因为山区没有什么工作机会，所以他就到上海来打工。经过两个月，张文才找到在公共汽车上卖票的工作。这个工作不但非常累，时间又长，而且有时还有坏人找麻烦。可是他还是认真地做。最后，张文在公共汽车上认识了一个人，他帮张文找到了一个很好的工作。后来，张文还在车上找到了他的女朋友。

《上海公共汽车》这个喜剧片也将在七月二十三日在悉尼和墨尔本同时公开上演。

< Shànghǎi Gōnggòng Qìchē >

< Shànghǎi Gōnggòng Qìchē > jiāng cóng qīyuè èrshí sān rì dào bāyuè shí-liù rì zài Dōngchéng de Dōngān diànyǐng yuàn shàngyǎn.

Zhè ge gùshi fāshēng zài xiànzài de Shànghǎi. Zhāng Wén jīnnián èrshí suì. Tā chūshēng zài Shānxī de shānqū, yě zài nàr zhǎngdà. Yīnwèi shānqū méiyǒu shénme gōngzuò jīhuì, suǒyǐ tā jiù dào Shànghǎi lái dǎgōng. Jīngguò liǎng ge yuè, Zhāng Wén cái zhǎodào zài gōnggòng qìchē shàng mài piào de gōngzuò. Zhè ge gōngzuò búdàn fēicháng lèi, shíjiān yòu cháng, érqiě yǒushì háiyǒu huàirén zhǎo máfan. Kěshì tā hái shì rènzhēn de zuò. Zuìhòu, Zhāng Wén zài gōnggòng qìchē shàng rènshi le yí ge rén, tā bāng Zhāng Wén zhǎodào le yí ge hěn hǎo de gōngzuò. Hòulái, Zhāng Wén hái zài chē shàng zhǎodào le tāde nǚ péngyǒu.

< Shànghǎi Gōnggòng Qìchē > zhè ge xǐjù piān yě jiāng zài qīyuè èrshí sān rì zài Xīní hé Mò'ěrběn tóngshí gōngkāi shàngyǎn.

山区	shānqū	mountain area
找麻烦	zhǎo máfan	make trouble

You may make notes
in this space.

Question 25

《上海公共汽车》 is a _____

1 mark

You may make notes
in this space.

Question 26

Complete the following personal profile for Zhang Wen.

Name: Zhang Wen	Age: _____
Gender: _____	Birthplace: _____
Marriage status: _____	
Reasons for coming to Shanghai: _____	

5 marks

Question 27

Describe what Zhang Wen's work is like.

3 marks

Question 28

Explain what happened to Zhang Wen in the end.

2 marks

Part B (Text 8, Question 29)

Read the text and answer the question in 100–150 characters in CHINESE.

TEXT 8

小林，

你好！谢谢你的来信。

再过两个月大学就开学了。我爸爸和妈妈希望我上大学，可是我对上大学没有兴趣。我打算先工作一两年再说。你觉得呢？

你在信中说：你打算课外的时候去打工。你为什么想要打工？你打算做什么工作？一边打工，一边学习，难不难？

现在在中国，很多工作都要用到电脑，会用电脑，找工作容易多了。你知道在澳大利亚也是这样吗？

希望很快收到你的信。祝
好！

你的朋友

小明

2002年9月23日

电脑 *diànnǎo* computer

Question 29

Write a letter to Xiao Ming responding to his questions and comments.

给小明写封信，回答他的问题和看法。

10 marks

You may make notes
in this space.

SECTION 3: Writing in Chinese**Instructions for Section 3**

Answer **one** question in CHINESE.

Answer **one** question in 200–250 characters in CHINESE.

Question 30

You have been asked to present a talk to a group of visiting Chinese students about some popular indoor or outdoor activities for young people in Australia. Prepare the script of your talk including information about at least one activity and why it is popular.

你被请去跟一些中国来的学生演讲，谈澳大利亚年轻人 (young people) 喜欢的室内 (indoor) 或户外 (outdoor) 活动。你正在准备这篇演讲稿，你至少要谈一个活动，并且说明为什么澳大利亚年轻人喜欢这个活动。

OR

Question 31

Write a story suitable for primary school children about the adventures of a baby elephant or a baby panda.

写一个适合小学的孩子看的故事，这是有关一只小象或一只小熊猫的冒险 (adventures) 故事。

OR

Question 32

There is an increase in drink driving among young people. You are very concerned about this and decide to write an article for the school newsletter to try to persuade young people not to drink and drive.

越来越多的年轻人酒后开车。你对这件事很关心，正在准备给校报写一篇文章，劝告 (persuade) 年轻人不要酒后开车。

OR

Question 33

In your next history class, everyone is required to report briefly on a famous event in Chinese history. Prepare your report as if you were an observer at the important event.

下一节历史课，每个人都要简单地报告一个有名的中国历史事件。准备这个报告的时候，你要用见证人的口气来写。

You may make notes in this space.

Question No.

A script book is available from the supervisor if you need extra paper to complete your answer. Please ensure you write your student number in the space provided on the front cover of the script book. At the end of the examination, place the script book inside the front cover of this question and answer book.

Assessment Criteria

The extent to which answers demonstrate:

Section 1: Listening and responding

Part A

- The capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

Part B

- The capacity to understand general and specific aspects of texts
- The capacity to convey information accurately and appropriately

Section 2: Reading and responding

Part A

- The capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

Part B

- The capacity to understand general and specific aspects of texts
- The capacity to convey information accurately and appropriately

Section 3: Writing in Chinese

- Relevance, breadth and depth of content
- Appropriateness of structure and sequence
- Accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar